

Вальшина Марина Александровна

СИНОНИМИЧЕСКИЙ РЯД В СЕЛЬКУПСКОМ ЯЗЫКЕ

В статье проанализированы различные взгляды на определение синонимического ряда и возможности выделения доминанты. Предпринята попытка объединить лексические единицы в синонимические циклы.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2010/1-2/17.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2010. № 1 (5): в 2-х ч. Ч. II. С. 58-60. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2010/1-2/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

УДК 811.511.21

В статье проанализированы различные взгляды на определение синонимического ряда и возможности выделения доминанты. Предпринята попытка объединить лексические единицы в синонимические циклы.

Ключевые слова и фразы: синонимический ряд; синонимический цикл; семантическая общность; доминанта; селькупский язык.

Марина Александровна Вальшина

Кафедра гуманитарного образования и иностранных языков

Юргинский технологический институт (филиал) Томского политехнического университета

valshina.marina@mail.ru

СИНОНИМИЧЕСКИЙ РЯД В СЕЛЬКУПСКОМ ЯЗЫКЕ[©]

В языковой действительности для обозначения одних и тех же явлений, предметов, признаков, действий часто существуют не два, а несколько слов-синонимов. Эти слова объединяются в языке в определенную группу, называемую также синонимическим рядом. Объединение осуществляется на основе смысловой общности, которая сложилась в языке на данном этапе его развития. Смысловая общность может охватывать слова полностью или же ограничиваться одним или несколькими значениями.

В лингвистической литературе существует ряд определений понятия «синонимический ряд». М. Ф. Палевская называет синонимическим рядом микросистему в синонимической системе и общей системе языка. Специфичность этой микросистемы основана на возможности разного называния одного и того же явления объективной действительности. Являясь подсистемой в общей системе языка, синонимический ряд не представляет собой нечто замкнутое, неподвижное, изолированное, живущее только своими собственными законами. Закономерности развития языка находят свое отражение в изменении синонимических рядов, в их возникновении, увеличении, уменьшении, разрушении и внутренней перегруппировке [4, с. 97-98].

Ю. Д. Апресян, как известно, делит синонимичные слова на точные синонимы (слова, значения которых совпадают полностью) и квазисинонимы (слова, имеющие большую общую часть). По его мнению, синонимические ряды не имеют внутренней структуры, так как синонимы не различаются семантически, в то время как ряды квазисинонимов обнаруживают определенную семантическую структуру, потому что квазисинонимы сложным образом различаются по значениям. Эта структура может быть двоякой. Во-первых, ряд может последовательно дробиться на все более мелкие квазисинонимические или даже синонимические ряды, целиком включенные в ряды более высокого уровня, так что, в конечном счете, создается своего рода иерархическое древо. Во-вторых, ряд квазисинонимов может распадаться на подгруппы или даже на пары слов, сложным образом пересекающихся друг с другом [1, с. 248-249].

Как в двучленных объединениях, так и в многочленных, как правило, выделяется основное слово, которое называется доминантой синонимического ряда. Оно определяет характер всего синонимического ряда, дает наиболее общее понятие и является нейтральным по употреблению. Существуют разные точки зрения на проблему выделения доминанты.

Основываясь на данных русского языка, считаем возможным высказать мнение, согласно которому на выделение доминанты существуют две противоположные точки зрения.

По мнению исследователей В. Н. Цыгановой и В. А. Маловой, смысловую основу синонимического ряда или опорное слово составляет та семантическая общность, на основании которой различные слова объединяются в один синонимический ряд. Доминантой должно быть стилистически нейтральное слово, которое является простым наименованием без какого-либо оценочного момента по отношению к тому, что ею называется [3, с. 64]. Предлагается учитывать при выделении опорного слова следующие параметры:

1) взаимоотношение слова с другими членами синонимического ряда; чем больше общего всем членам ряда заключает в себе данное слово, тем больше оснований брать его в качестве опорного; практически - опорное слово ряда следует выделять, когда все члены ряда подобраны;

2) характер значения слова, которым оно входит в данный синонимический ряд; в качестве опорного следует выделять по возможности слово с наиболее ясно очерченным значением;

3) стилистическую окраску; опорное слово - наиболее нейтральное слово по сравнению с другими членами ряда.

Другую точку зрения на эту проблему высказывает С. Г. Бережан. Он считает, что лексические единицы, находящиеся в отношениях синонимии, объединяются не в ряды, а в циклы. По его мнению, лексические единицы объективно соотносятся каждая с каждой, и поэтому нет смысла выделять доминанту. В таком случае автору представляется целесообразным рассматривать синонимический цикл как ассоциативную группу, где любой термин может быть главным [2, с. 85].

Каждое слово синонимического ряда должно быть синонимично не только основному, но и всем остальным словам данной группы. Это означает, что, по крайней мере, хотя бы одно значение должно быть характерно абсолютно для всех членов синонимического ряда. В силу многозначности слов у одного и того же слова может быть несколько синонимов, которые между собой в синонимических отношениях находиться не будут, например, в русском языке синонимами к слову *тяжелый* в разных значениях будут слова *трудный* (тяжелая, трудная работа), *мрачный*, *безрадостный* (тяжелые, мрачные, безрадостные мысли), *суровый* (тяжелое, суровое наказание), *опасный* (тяжелая, опасная болезнь), *непонятный* (тяжелый, непонятный язык), *сварливый* (тяжелый, сварливый характер). Между собой в синонимических отношениях эти слова не находятся [4, с. 95].

В русской лексикологии в последнее время утверждается взгляд на синонимы как на слова, обозначающие одно и то же явление объективной действительности. Это определение не вступает в противоречие с системным характером лексики. Специфический характер лексики как системы проявляется, прежде всего, в наличии целого ряда весьма своеобразных связей между словами как элементами этой системы, а именно: грамматических, этимологических, тематических, стилистических, омонимических, антонимических, синонимических, ассоциативных. Связи могут быть далекими и близкими, непосредственными и опосредованными, могут иметь различную степень обусловленности.

В качестве теоретической базы берем положение о том, что синонимический цикл представляет собой объединение слов-синонимов на основе смысловой общности, где все члены ряда равноправны и не возникает необходимости выделения доминанты. К такому положению подводит фактический материал селькупского языка, в котором, на наш взгляд, преобладает стилистически нейтральная лексика. Селькупский язык, являясь младописьменным языком, выработал, в основном, один функциональный стиль - стиль обиходного общения. В связи с отсутствием литературного языка и художественной литературы, не представляется возможным исследовать высокий стиль как отдельное проявление богатства языка. Исключения могут составить лишь сказки - продукт устного народного творчества селькупов. Однако и они не несут в себе признаков высокого стиля, а представляют собой, по сути, длинный монолог в разговорном жанре. Поэтому при построении синонимических рядов сложно выделить опорное слово, нейтральное стилистически и по употреблению.

Итак, для данного исследования представляется целесообразным объединять слова-синонимы в синонимические циклы. Они, на наш взгляд, наиболее адекватно отражают характер взаимоотношений слов. Отличие синонимических циклов от синонимических рядов состоит в отсутствии в первых доминанты или опорного слова. В нашем исследовании мы основываемся на данных полевых материалов, хранящихся в архиве кафедры языков народов Сибири. Считаем возможным выделить следующие синонимические циклы:

1) об. Ч. *madžešpəgu*, вас. *madž'očəgu*, об. Ч. *mat'egu*, 'охотиться', об. Ш, Ч, тым. *n'abučigu*, об. С, кет. *n'abəs'ku*, об. Ч, тым. *n'abəččigu* 'охотиться (на уток)' вас. *tabedžugu* 'охотиться (на белку), белковать'; об. Ч., тым. *täbäččigu*, об. Ч, тым. *täbəšku* 'белковать, промышлять (белку)'; об. Ч. *tebeččigu* 'белковать, охотиться (на белку)'; об. Ч. *tab'ošku*, об. С. *n'aes'ku* 'белковать'; кет. *n'ajəngu* 'добыть (белку)' ел. *surat'iqo*, ел. *suŋiqo*, тым. *uločatjgu* 'охотиться'; об. С. *sūrusku* 'охотиться (промышлять мелкого зверя)'; кет. *suŋjgu* 'охотиться (на мелкого зверя)'; тым. *hugučigu* 'промышлять (зверя)'. В данном синонимическом цикле все лексемы объединены на основе смысловой общности 'осуществление охоты'. В рассматриваемый цикл входят лексемы, обозначающие преследование абсолютно конкретного объекта (материального - медведя, белку, утку, ср. об. Ч. *tebeččigu* 'белковать, охотиться (на белку)' и др. или идеального, ср. *mat'egu* 'охотиться' и *mat'* 'лесной дух'). Следовательно, глагол об. Ч. *tebeččigu* может использоваться только в значении 'охотиться на белку' и не может быть в контексте заменен, например, глаголом об. Ш, Ч, тым. *n'abučigu* 'охотиться (на уток)'. Таким образом, мы можем сделать вывод, что эти глаголы могут быть объединены в синонимический цикл на основе смысловой общности 'охотиться', каждый глагол, при этом, обладает достаточно отчетливыми дифференцирующими характеристиками;

2) об. С. *tjś'ə*, *jt*; об. Ч. *jndət po*; тым. *n'alβ'ij*, *tešša*; кет. *tjśsi*; 'стрела'; об. С. *kōβa*, *qβanol*; об. Ч. *kβa*; кет. *kōββa*; 'стрела (с железным наконечником)'; об. С., кет. *qōβa*; 'стрела-тамар, лук'; об. Ч. *tōššö* 'стрела, наконечник стрелы'. В этом синонимическом цикле смысловой общностью является 'орудие охоты - стрела';

3) об. Ч. *miš* ~ *mič*; об. Ш. *təβ*, *kaži*; тым. *tem*; кет. *kaβsar* 'протока'. Все эти лексемы объединены одной семантической общностью 'водоем с проточной водой';

4) об. С., Ч., кет., тур. *qj-qə*; об. С. *qβaj*; об. Ч., вас. *qəšund'i*; тым. *parge'l'ak*; об. Ч. *kjñol* 'река'. В данном синонимическом цикле все лексемы объединены на основе смысловой общности - 'водный поток, проточная по земляному ложу вода';

5) об. С. *tül'sə*; тым. *tüβšä*; тур. *puškan*, рус.'ak 'ружье'. В этом синонимическом цикле смысловой общностью является 'орудие охоты - ружье';

6) об. Ш. *koldž'isaj*; об. С. *maldža*; об. Ш., Ч., вас. *n'eβa*; тым., тур. *nōta* 'заяц'. Смысловой общностью в этом синонимическом цикле является 'заяц'.

В заключение отметим, что в селькупском языке слова с близкой семантикой объединяются в синонимические циклы по принципу общности их значений, доминанта при этом не выделяется.

Список литературы

1. **Апресян Ю. Д.** Лексическая семантика: синонимические средства языка: избранные труды. М.: Языки русской культуры; Восточная литература; РАН, 1995. Т. 1. С. 216-255.
2. **Бережан С. Г.** Семантическая эквивалентность лексических единиц. Кишинев: Штиинца, 1973. С. 85-86.
3. **Малова В. А.** Лексические синонимы в горномарийском языке // Тезисы докладов Международной научной конференции «Структура и развитие волжско-финских языков». Йошкар-Ола, 1996. С. 63-65.
4. **Палевская М. Ф.** Проблема синонимического ряда, его границ и возможности выделения доминанты // Лексическая синонимия: сборник статей. М.: Наука, 1967. С. 94-104.
5. **Цыганова В. Н.** Синонимический ряд // Очерки по синонимике современного русского литературного языка. М.-Л., 1966. С. 167-184.

SYNONYMIC ROW IN THE SELKUP LANGUAGE**Marina Aleksandrovna Valshina**

*Department of Humanitarian Education and Foreign Languages
Yurga Technological Institute (Branch) of Tomsk Polytechnic University
valshina.marina@mail.ru*

In the article different points of view concerning the determination of synonymic row and the possibility of dominant distinguishing are analyzed. The attempt to combine lexical units into synonymic cycles is undertaken.

Key words and phrases: synonymic row; synonymic cycle; semantic commonness; dominant; Selkup language.

УДК 801.73

Статья посвящена проблеме системного подхода к описанию политического дискурса XX века с позиций тверской герменевтической школы. Политический дискурс представляется как иерархически организованная метафорическая система смыслов, выявляемая при помощи обращения к метафоризации как средству смыслопостроения и смыслоусмотрения.

Ключевые слова и фразы: политический дискурс; герменевтика; метафоризация; средства смыслопостроения; смысл.

Светлана Леонидовна Васильева*Кафедра лингвистики и переводоведения**Национальный исследовательский Томский политехнический университет**tutok@mail.ru***МЕТАФОРИЧЕСКОЕ СМЫСЛООБРАЗОВАНИЕ В ПОЛИТИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ XX ВЕКА
(НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО, АНГЛИЙСКОГО И ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКОВ)[©]**

К настоящему времени изучение метафоры, как в отечественной, так и зарубежной лингвистике, привело к выводам о ее существенной роли в процессах познания мира. Так, в рамках когнитивной лингвистики и психолингвистики признается способность метафоры моделировать явления и ситуации, служить средством концептуализации и структурирования действительности, в результате чего собственно понятийная система человека оказывается пронизана конвенционально закрепленными концептуальными метафорами.

Известно, что любое познание связано с пониманием как процессом преобразования явлений действительности и их превращения в собственный опыт. В результате такой деятельности расширяется и сама сфера опыта, которая начинает включать себя как опыт предметной, так и опыт языковой и мыслительной деятельности. На стыке этих мыслительных процессов и образуется метафора, отражающая способность мышления воспринимать одни явления в терминах других.

В рамках герменевтического подхода метафора рассматривается не только как познавательная единица, но и как единица смысла, то есть средство смыслопостроения, относящееся, наряду с содержанием, значением и смыслом текста, к составляющим субстанциальной стороны понимания [1; 3]. При этом метафора как средство смыслопостроения и смыслоусмотрения проявляет способность служить средством пробуждения рефлексии, обладает эвристическим и фасциативными свойствами, связанными с высвечиваем смыслов текста, в связи с чем метафора объединяется вместе с другими средствами непрямого номинации в понятие метафоризации [3].